

## Disclaimer

### 1. General Information

Capitalized terms used shall have the same meaning ascribed to them in the General Conditions of Sale of Enza Zaden.

#### Provision of Information

1.1 Grower acknowledges that any information provided by Enza Zaden as to the quality (including but not limited to viability, germination, seed size, mechanical or genetic purity, seed health) or performance of its Products applies only to the results obtained by Enza Zaden at the time of the test with the specific seed sample used and under the conditions in which the test was performed. Grower further acknowledges that such information does not constitute an express or implied warranty by Enza Zaden as to the quality or performance of its Products.

1.2 Descriptions, recommendations and illustrations provided in Enza Zaden's brochures, leaflets, or in any other form of communication, including but not limited to information about Resistances and Product-specific information on disease resistances per variety, are based on Enza Zaden's assessment of its tests results and practical experience. Enza Zaden does not warrant, guarantee, or imply similar results. Tests have not been conducted under all possible conditions or agronomic practices, and Enza Zaden does not warrant or represent that the Product is usable under all possible use conditions. Grower must determine whether the Product is suitable for the intended purpose and/or can be used in the local conditions with Grower's specific agronomic practices.

1.3 ENZA ZADEN PROVIDES PRODUCT INFORMATION TO ASSIST GROWER AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL ENZA ZADEN BE LIABLE TO GROWER BASED ON INFORMATION PROVIDED, OTHER THAN AS SET FORTH IN SECTION 1 HEREIN, OR FOR RESULTS DEVIATING FROM PRODUCT INFORMATION. ENZA ZADEN SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY INFORMATION PROVIDED IN RELATION TO RESISTANCES AS DEFINED IN SECTION 5 HEREIN AND IN APPENDIX 1 TO THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF ENZA ZADEN.

### 2. Disclaimer for grafting

2.1 Grafting on a rootstock may have negative effects on characteristics and resistances of the Product (in particular regarding ToBRFV). Enza Zaden cannot be held liable for any loss or damage to the Product grafted by the Grower or a third party at the request of the Grower. Grower (i) expressly accepts and agrees to the disclaimer regarding grafting with the Product and (ii) expressly accepts and agrees that any use of or grafting of the Product with a rootstock is entirely at the Grower's own risk and responsibility.

## Cláusula de exención de responsabilidad

### 1. Información general

Los términos escritos con inicial mayúscula tendrán el mismo significado que se les asigna en las Condiciones generales de venta de Enza Zaden.

#### Suministro de información

1.1 El Productor reconoce que la información que Enza Zaden suministra sobre la calidad (incluyendo, a título enunciativo, la viabilidad, la germinación y el tamaño, la salud y la pureza genética o mecánica de las semillas) o el rendimiento de sus Productos procede de los resultados obtenidos por Enza Zaden en el momento de los ensayos con una determinada muestra de semillas y en unas condiciones de ensayo específicas. Asimismo, el Productor reconoce que dicha información no constituye ninguna garantía explícita o implícita de calidad o rendimiento de los Productos de Enza Zaden.

1.2 Las descripciones, recomendaciones e ilustraciones que Enza Zaden incluye en los folletos, prospectos y demás soportes de información que tratan, a título enunciativo, de los datos sobre resistencias y los datos específicos al Producto sobre la resistencia a enfermedades por variedad, proceden de la evaluación que Enza Zaden lleva a cabo de los resultados de sus ensayos y su experiencia práctica. Enza Zaden no concede ningún tipo de garantía sobre la obtención de resultados similares. Los ensayos no contemplan todas las variables o prácticas agronómicas posibles, por lo que Enza Zaden no garantiza que el Producto pueda utilizarse en todo tipo de condiciones. Es el Productor quien debe determinar si el Producto es apto para un determinado fin o si puede usarse en unas determinadas condiciones y/o con las prácticas agronómicas propias del Productor.

1.3 ENZA ZADEN SUMINISTRA A LOS PRODUCTORES INFORMACIÓN SOBRE SUS PRODUCTOS PARA PRESTARLES ASISTENCIA, PERO EN NINGÚN CASO CONTRAE RESPONSABILIDAD ALGUNA FRENTE AL PRODUCTOR EN VIRTUD DE INFORMACIÓN PROPORCIONADA, A EXCEPCIÓN DE LA RESPONSABILIDAD QUE SE ESTABLECE EN EL APARTADO 1 DE LA PRESENTE NI EN CASO DE QUE ESTE OBTenga UNOS RESULTADOS DISTINTOS DE LOS INDICADOS EN LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO. ENZA ZADEN NO SERÁ RESPONSABLE DE LA INFORMACIÓN QUE SUMINISTRE SOBRE RESISTENCIAS, SEGÚN LA DEFINICIÓN DE ESTAS PREVISTA EN EL APARTADO 5 DE LA PRESENTE Y EN EL ANEXO 1 DE LAS CONDICIONES GENERALES DE VENTA DE ENZA ZADEN.

### 2. Exención de responsabilidad sobre los injertos

2.1 La realización de injertos puede perjudicar las características y la resistencia del Producto, en particular en lo que respecta al ToBRFV virus del fruto rugoso marrón del tomate (TOBRFV). Enza Zaden no será responsable del daño o la pérdida del Producto ocasionados por un injerto implantado por el Productor o una tercera persona a petición del Productor. El Productor acepta expresamente (i) esta exención de responsabilidad relativa a los injertos del Producto y (ii) que cualquier uso o injerto del Producto en un portainjertos se hará por cuenta y riesgo del Productor.

### 3. Risk of Nonperformance re ToBRFV

3.1 There are certain mutations and there may emerge certain further mutations of ToBRFV for which Enza Zaden HR ToBRFV tomato varieties do not offer high resistance or for which the level of resistance has not yet been established or cannot immediately be established.

### 4. EXPRESS LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF WARRANTIES, AND LIMITATION OF LIABILITIES

**4.1 Allocation of Risks:** Failure of Product to germinate or resist disease or a reduction in crop yield and quality may occur as a result of multiple factors beyond Enza Zaden's control, including but not limited to, environmental and agronomic factors. Product at times carry seed borne diseases or have lower resistance to plant diseases which may not be apparent to Enza Zaden or Grower. Enza Zaden make no representation that the Product is free from seed borne diseases whether previously known to exist or not identified until the Product is grown; or that the seed has resistance to known or unknown mutations of a disease. All risks of non-performance, reduced performance and/or crop damage due to these factors shall be assumed by the Grower.

**4.2 Express Limited Warranty.** ENZA ZADEN HEREBY PROVIDES AS THE SOLE WARRANTY TO GROWER OF ENZA ZADEN PRODUCT OR PLANTS GROWN FROM ENZA ZADEN PRODUCT, THAT WHEN THE PRODUCT LEFT ENZA ZADEN'S FACILITY, THE PRODUCT CONFORMED TO THE DESCRIPTIONS ON THE PRODUCT'S LABEL ON ENZA ZADEN'S CONTAINER, WITHIN TOLERANCES ALLOWED BY LAW.

**4.3 Disclaimer of Other Warranties.** ENZA ZADEN MAKES NO OTHER WARRANTIES OR REPRESENTATIONS REGARDING THE PRODUCT, AND ENZA ZADEN DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, FREEDOM FROM SEED-BORNE DISEASES, RESISTANCE TO DISEASE OR ANY OTHER MATTER.

**4.4 Exclusive Remedy** GROWER'S EXCLUSIVE REMEDY AND ENZA ZADEN'S SOLE LIABILITY FOR LOSS OR DAMAGE ARISING FROM PURCHASE OR USE OF ENZA ZADEN SEEDS SHALL BE AN AMOUNT EQUAL TO THE PRICE PAID FOR THE SEEDS USED.

**4.5 Limitation of Liability** GROWER MAY NOT RECOVER ANY AMOUNT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROFIT, LOSS OF YIELD AND AMOUNTS EXPENDED IN USING OR GROWING SUCH SEEDS, OR FOR HARVESTING THE PRODUCE OF SUCH SEEDS. THIS LIMITATION OF LIABILITY SHALL BE APPLICABLE TO ANY CLAIM PRESENTED TO ENZA ZADEN WHETHER THE LEGAL THEORY FORMING THE BASIS OF SUCH CLAIM INVOLVES CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE.

### 3. Riesgo de bajo rendimiento frente al ToBRFV

3.1 Las variedades de tomate de Enza Zaden con alta resistencia (AR) al ToBRFV no ofrecen alta resistencia frente a determinadas mutaciones existentes del virus o frente a otras mutaciones que puedan surgir en el futuro, o su nivel de resistencia frente a estas mutaciones puede ser desconocido o no ser evaluable con inmediatez.

### 4. GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA, EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS Y LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

**4.1 Distribución de los riesgos.** Por razones fuera del control de Enza Zaden, incluyendo, a título enunciativo, las condiciones medioambientales o agronómicas, un Producto podrá no germinar o no resistir a una enfermedad, o el rendimiento o la calidad de un cultivo podrán disminuir. Los Productos puede que, en ciertas ocasiones, no estén libres de enfermedades en las semillas o tengan menor resistencia a aquellas enfermedades que no les haya resultado evidentes a Enza Zaden o al Productor. Enza Zaden no garantiza que el Producto esté libre de enfermedades de transmisión mediante las semillas, tanto si estas son conocidas o no se identifican hasta el crecimiento del Producto, ni que las semillas sean resistentes a las mutaciones conocidas o desconocidas de una enfermedad. Como resultado de estos factores, el riesgo de que el rendimiento del Producto sea nulo o bajo o de que un cultivo se deteriore deberá asumirlo el Productor.

**4.2 Garantía limitada explícita.** ENZA ZADEN ÚNICAMENTE GARANTIZA AL PRODUCTOR DE UN PRODUCTO DE ENZA ZADEN O DE PLANTAS OBTENIDAS A PARTIR DE UN PRODUCTO DE ENZA ZADEN QUE, A LA SALIDA DE LAS INSTALACIONES DE ENZA ZADEN, EL PRODUCTO ES CONFORME CON EL TEXTO INCLUIDO EN EL ETIQUETADO DEL CONTENEDOR DE ENZA ZADEN, DE ACUERDO CON LAS TOLERANCIAS PERMITIDAS POR LA LEY.

**4.3 Exclusión de otras garantías.** ENZA ZADEN NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y DECLINA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO LAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN DETERMINADO FIN, AUSENCIA DE ENFERMEDADES DE PROPAGACIÓN POR SEMILLAS, RESISTENCIA A ENFERMEDADES O CUALQUIER OTRO ASUNTO.

**4.4 Único derecho.** EN CASO DE PÉRDIDA O DAÑO RESULTANTES DE LA COMPRA O EL USO DE SEMILLAS DE ENZA ZADEN, EL PRODUCTOR SOLO TENDRÁ DERECHO A PERCIBIR UNA SUMA EQUIVALENTE AL PRECIO PAGADO POR LAS SEMILLAS, SIENDO ESTA LA ÚNICA RESPONSABILIDAD CONTRAÍDA POR ENZA ZADEN EN DICHA SITUACIÓN.

**4.5 Limitación de responsabilidad.** EL PRODUCTOR PODRÍA NO RECIBIR NINGUNA COMPENSACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, COMO EL LUCRO CESANTE, LA PÉRDIDA DE RENDIMIENTO Y EL GASTO ECONÓMICO OCASIONADO DURANTE EL USO O CULTIVO DE DICHAS SEMILLAS, O LA RECOLECCIÓN DEL PRODUCTO DE DICHAS SEMILLAS. LA PRESENTE LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD SE APLICARÁ A CUALQUIER RECLAMACIÓN QUE SE PRESENTE ANTE ENZA ZADEN, INDEPENDIEMENTE DE QUE LA BASE JURÍDICA DE LA RECLAMACIÓN SE DERIVE DE UN CONTRATO, UNA RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, UNA

NEGLIGENCIA O LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA O ESTÉ BASADA EN OTRA BASE JURÍDICA.

Grower agrees that if Enza Zaden refunds an amount equal to the price Grower paid for Enza Zaden seeds, this limitation of liability will not have failed of its essential purpose.

El Productor acepta que el reembolso por parte de Enza Zaden del precio que este hubiera pagado por sus semillas constituye el propósito principal de la presente limitación de responsabilidad.

**5. Levels of Resistance. The levels of disease resistance are defined as follows** (based upon an ISF approved version, May 2017):

**5. Niveles de resistencia. Los niveles de resistencia a enfermedades se definen como sigue** (basado en una versión aprobada por la ISF, mayo de 2017):

**5.1 High resistance (HR):** plant varieties that highly restrict the growth and development of the specified pest or pathogen under normal pest or pathogen pressure when compared to susceptible varieties. These plant varieties may, however, exhibit some symptoms or damage under heavy pest or pathogen pressure.

**5.1 Alta resistencia (AR):** es la que muestran las variedades vegetales que limitan en gran medida que la plaga o el agente patógeno especificados crezcan y se desarrollen, en condiciones de presencia normal de la plaga o el agente patógeno y en comparación con variedades sensibles. No obstante, esto no impide que estas variedades puedan mostrar algunos síntomas de la enfermedad o algunos daños en condiciones de intensa presencia de la plaga o del agente patógeno.

**5.2 Intermediate resistance (IR):** plant varieties that restrict the growth and development of the specified pest or pathogen, but may exhibit a greater range of symptoms or damage compared to highly resistant varieties. Intermediately resistant plant varieties will still show less severe symptoms or damage than susceptible plant varieties when grown under similar environmental conditions and/or pest or pathogen pressure.

**5.2 Resistencia intermedia (RI):** es la propia de las variedades de plantas que limitan el crecimiento y desarrollo de la plaga o el agente patógeno especificados, pero que pueden mostrar más síntomas de la enfermedad o más daños en comparación con las variedades de alta resistencia. Las variedades vegetales con resistencia intermedia todavía mostrarán síntomas o daños menos severos que las variedades sensibles en condiciones medioambientales o de presencia de la plaga y/o el agente patógeno similares.

## **6. Limitation on Re-Sale or Transfer.**

## **6. Limitación de venta y traspaso.**

**6.1 Limitation.** Grower shall not sell or transfer the HR ToBRFV tomato varieties seed or any transplants grown therefrom to a third party, unless specifically approved by Enza Zaden in writing and made to a subsequent buyer and user that has a signed a copy of this Disclaimer.

**6.1 Limitación.** El Productor no podrá vender ni traspasar a terceras partes semillas o plantones de las variedades de tomate de AR al ToBRFV, a menos que Enza Zaden lo autorice por escrito y que la venta o traspaso se haga a un futuro comprador o usuario que haya firmado una copia de la presente Cláusula de exención de responsabilidad.

**6.2 Indemnification.** Grower shall indemnify, defend and hold Enza Zaden harmless from any and all claims arising from PROHIBITED TRANSFER of HR ToBRFV tomato varieties seed or transplants BY GROWER to a third party, whether the legal theory forming the basis of such claim involves contract, tort, negligence, strict liability or otherwise.

**6.2 Exoneración de responsabilidad.** El Productor exonerará de responsabilidad a Enza Zaden por cualquier reclamación que derive de la VENTA PROHIBIDA de semillas o plantones de variedades de tomate de AR al ToBRFV POR EL COMPRADOR a un tercero, con independencia de que dicha reclamación se fundamente en un contrato, una responsabilidad extracontractual, una negligencia, la responsabilidad objetiva o cualquier otra teoría jurídica.

This Disclaimer is executed in two counterparts of equal legal power in Spanish and English. In the event of any discrepancies in the translation, the English version will prevail.

La presente cláusula de exención de responsabilidad se firma en dos ejemplares separados, siendo cada uno de estos textos igualmente auténtico, redactados en español e inglés. En caso de discrepancia entre las distintas versiones, prevalecerá la versión en inglés.